



## 经济及社会理事

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1998/L.13  
30 March 1998  
CHINESE  
Original: ENGLISH

人权委员会  
第五十四届会议  
议程项目 13

### 国际人权盟约的现况

阿根廷、澳大利亚\*、奥地利、白俄罗斯、加拿大、智利、  
克罗地亚\*、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、芬兰\*、德国、  
匈牙利\*、冰岛\*、爱尔兰、意大利、新西兰\*、尼加拉瓜、  
挪威\*、波兰、大韩民国、塞内加尔、斯洛伐克\*、南非、  
瑞典\*、瑞士\*、委内瑞拉：决议草案

### 1998/... 国际人权盟约的现况

人权委员会，

回顾大会 1997 年 12 月 12 日第 52/116 号决议，并注意到人权委员会 1997 年 4 月 3 日第 1997/104 号决定，

念及国际人权盟约是人权领域最早的全面、具有法律约束力的国际条约，这两项盟约同《世界人权宣言》一起，构成国际人权法案的核心，

---

\* 根据经济及社会理事会各职司委员会会议事规则第 69 条第 3 款。

审议了秘书长关于国际盟约的现况的报告(E/CN.4/1998/83 和 E/CN.4/1998/ 84)，

回顾《经济、社会、文化权利国际盟约》和《公民权利和政治权利国际盟约》，并重申所有人权和基本自由都是不可分割和相互关联的，各国绝不能因为增进和保护一类权利，就可以免于或借口不增进和保护其他权利，

认识到人权事务委员会及经济、社会、文化权利委员会执行人权国际盟约及《公民权利和政治权利国际盟约任择议定书》方面的重要作用，

1. 重申国际人权盟约的重要性，认为是国际努力推动普遍尊重和遵守人权和基本自由工作的主要部分；

2. 强烈敦促所有尚未加入成为国际人权盟约缔约国的国家加入成为缔约国，以及加入《公民权利和政治权利国际盟约任择议定书》，并发表该《议定书》中第41条规定的声明；

3. 请联合国人权事务高级专员有计划地加紧努力，鼓励各国成为国际人权盟约的缔约国，并在各国要求下通过人权领域的咨询服务方案协助它们批准或加入盟约和《公民权利和政治权利国际盟约任择议定书》；

4. 强调缔约国必须最严格遵守《经济、社会、文化权利国际盟约》和《公民权利和政治权利国际盟约》规定的各项义务，并在适用情况下遵守《公民权利和政治权利国际盟约任择议定书》规定的各项义务；

5. 强调必须避免人权由于克减而受到损害，并且着重指出必须严格遵守根据《公民权利和政治权利国际盟约》第4条协议的克减条件和程序，同时铭记缔约国必须在紧急情况期间提供尽可能充分的资料，以便评估在这些情况下采取措施的理由和适当性；

6. 还强调在国家一级实施国际人权盟约时，包括在缔约国的国家报告内，以及在人权事务委员会的工作和经济、社会和文化权利委员会的工作中，必须充分考虑到性别观点；

7. 鼓励各缔约国考虑限制其对国际人权盟约作出的保留的范围，使任何保留尽量明确，范围尽量小，并确保任何保留都不会违反有关条约的目标和宗旨，或抵触国际法；

8. 鼓励缔约国定期审查对国际人权盟约的条款所作的任何保留，以期撤销这些保留；

9. 请两个委员会找出各缔约国可能通过联合国人权事务高级专员办事处的咨询服务和技术援助方案加以解决的具体需要，适当时可以请两个委员会的成员参加；

10. 欢迎人权事务委员会及经济、社会和文化权利委员会继续努力，制订执行国际人权盟约各项条款的统一标准，并呼吁处理类似人权问题的其他机关遵守载于委员会一般评论中的这种统一标准；

11. 注意到人权事务委员会及经济、社会、文化权利委员会自人权委员会第五十三届会议以来所通过的一般性意见；

12. 敦促缔约国及时履行其根据国际人权盟约可能需要提出的报告的义务，并在其报告中采用按性别分类的数据；

13. 还敦促缔约国在执行国际人权盟约规定时适当考虑到人权事务委员会和经济、社会和文化权利委员会在审议各国报告后提出的意见以及人权事务委员会根据《公民权利和政治权利盟约第一任择议定书》采纳的观点；

14. 请缔约国特别注意在国家一级分发它们提交人权事务委员会和经济、社会和文化权利委员会的报告，两个委员会审查这些报告的简要记录，以及两个委员会审查报告完毕时所提出的意见；

15. 再次鼓励各国政府尽可能以各种当地语文出版《经济、社会、文化权利国际盟约》、《公民权利和政治权利国际盟约》和《公民权利和政治权利国际盟约任择议定书》的案文，并尽可能在它们本国境内广为分发和使其广为人知；

16. 请秘书长考虑如何协助国际人权盟约的缔约国编写报告，包括在国家一级举办研讨会或讲习班，训练政府官员编写这种报告，并探讨在人权领域的咨询服务经常方案内可以提供的其他可能办法；

17. 还请秘书长确保联合国人权事务高级专员办事处有效地协助人权事务委员会和经济、社会和文化权利委员会执行它们的任务，包括提供充分的秘书处工作人员资源；

18. 另请秘书长向人权委员会第五十五届和第五十六届会议提交一份报告，说明《经济、社会、文化权利国际盟约》、《公民权利和政治权利国际盟约》以及《公民权利和政治权利国际盟约任择议定书》的现况，其中包括所有保留和声明的现况；

19. 决定在其第五十五届会议上在题为“国际人权盟约的现况”的议程项目下审议这一问题。

-- -- -- -- --